

文化中心響應政府傳統節民族節 定期舉行端午慶會

(雲訊) 中華文化中心為響應政府之傳統節及民族節將於六月二十日至二十五日間舉行端午慶會。

慶會項目包括一個中國書畫及雕刻展覽，此次參展的華裔藝術家包括林千石、林鎮輝、林樹彬、梁石峯、黃博施、劉翰卿、譚華南、王曉蓉、黃兆彰、鍾廣、徐裕生及余丹山等十二位。同場展出的尚有中藝攝影會之沙龍作品及中華文化中心之活動圖片。

展出地點為卡路街五百七十號之中華文化中心辦事處(即卡路街夾奇花街之平價租車公司隔鄰)。展出時間為六月二十日至二十五日，每日上午十一時至晚上八時。

於片打東街三百一十三號的中華文化中心辦事處將有一加拿大華僑歷史圖片展覽，展出時間為六月二十至二十五日，每日上午十時至下午六時。

主要部份之慶會節目將於六月二十五日舉行，地點為片打東街五百號段之士達孔拿社區中心，節目包括：

食品、手工藝及義賣，時間為上午十一時至下午五時。

兒童攤位有獎遊戲，時間為下午一時至五時。有多項益智有趣之遊戲，請家長攜帶兒童前來參加。

放風箏比賽及示範，比賽共分兩部份，包括風箏設計比賽及風箏比賽，參加者請於上午十時到士達孔拿社區中心報名。

當日並會展覽一隻三十多呎長，色彩繽紛之巨型龍船模型，相信屆時必會吸引很多遊人參觀。

廿五號晚七時於士達孔拿小學禮堂將會有一個綜合慶會大會，演出項目包括合唱、中國舞蹈及音樂演奏等。

鴻運飯店新張紀盛 明爐燒烤壽筵喜酌

(本報黃榮樂專訪) 本埠鴻運飯店，新張開幕營業誌慶，到賀中西賓客五百餘人，設酒會及布菲餐由五時至十時。該飯店位於士達東街一三五號，七天營業，每天由上午十一時至凌晨一時，特聘香港名廚主理，晚飯小菜，喜慶慶會，筵開三十席，地方堂皇，招呼週到，兼營燒烤，桶子雞，掛爐火鴨，蜜味叉燒，整日供應，歡迎外賣，定座電話：二五三二五七二二。

該飯店更設有廣大停車場，免費停車，歡迎僑胞踴躍光顧指導。

陳劉氏夫人喪禮誌

(雲訊) 僑界聞人，華僑公校主任教員陳子元先生之夫人劉麗娟女士仙逝，曾誌報端。經于六月十日下午一時，在士達東街鴻運飯店舉行喪禮，禮堂正中懸掛陳劉氏夫人遺像，花圈輓聯，兩旁掛滿輓聯，莊嚴肅穆，各僑團代表，及各親友蒞臨致祭執紼者座為之滿，首由西女唱哀歌，彭恩昌牧師主禮，讀經祈禱，并講解人生真諦，

士達孔拿社區中心 夏令活動定期開始

(雲訊) 士達孔拿社區中心舉辦夏令活動計劃，提供多項益智康樂活動，及技能訓練，使士達孔拿區之兒童，有益身心，并促進適當的設備，及教材，以為充實他們的技能及經驗。

一九七七年士達孔拿區夏令活動，是提供一個為期七個星期的豐富活動，分為全日組，或半日組。

全日組：由上午九時至下午四時，而半日組：由上午十時至下午四時。

此項活動，將由六月廿九日開始至八月十八日止。節目中，包括有美術勞作運動，遊戲，露營等，費用：個人全日四元，半日二元，家庭全日五元，半日三元。

中僑暑假停辦入籍

(雲訊) 加國聯邦政府公民法庭駐中僑互助會辦事處，依照往年慣例，定於七月一日開始放假二個月，該會特此通知僑胞，從七月一日起，至八月三十一日止，凡欲辦理入籍者，直接前往公民法庭總部。地址在佐治街一〇七五二二樓，電話六六六三三九七，或到不列顛尼亞社區中心公民法庭，部，爾比街一六六一號，電話二五三三三九一。

鳴謝啟事

啟者：本館新張之日，荷蒙各界親朋好友同業先進，惠賜花籃、鏡畫賀詞及其他名貴禮物，復蒙親臨酒會，增光不少，隆情厚誼，不勝銘感，惟新張事務，未克一一趨謝，謹藉報章，聊申謝忱，并祝萬事勝意。

地址：奇化街二二三號
電話：六六九一二三三七

權記小菜館啟

氣功是古老運動

氣功不計其數，不吃藥，學會九個氣功及打坐，每天練習，身體轉弱為強，滿面紅光，皺紋減少，行路輕快，能舒筋活絡止痛，幫助陽萎早洩，高血壓，風濕，失眠，頭痛，減肥。

丁才居士研究氣功，在東南亞二十年經驗，現住溫哥華唐人街，片打東街八十號二樓(華新書局旁邊樓上)。

80 E. Pender St., 2nd Fl. Vancouver, B.C. 每日下午一時至七時候教，星期日及假期照常，每日上午休息。

新土庫出租

西區兩房一廳土庫，雪櫃，獨立門，電話三三二一八八七六。

土庫出租

兩房一廳土庫，雪櫃，獨立門，電話三三二一八八七六。

女衣廠請手縫工人

有意者請到 Sunny's Clothing Store, 404 West St. 四樓面議。

準仔請男廚一名

B.C. 省 Fannie 薪七百五十元包食宿，晚間十時前電 433-4165 與 C.A. 接洽。

西區大藥舖出賣

有前途，短租數，九時至六時，星期日休息，因人力不足急讓，電話七三四一三〇六九。

華區興旺餐館自賣

①一間餐館每年生意約五十五萬
②一間餐館，每年生意約二十七萬五千元，欲知詳情請與會計師黃炳超洽商，片打街東一六四號。

旅館生意出賣

舖面二七號，實路旅館，五十個房間，有冷熱水，如有僑梓欲營業者，請與經理面議。
電話：六六一一七六三八

業主自賣

住宅九百餘呎兩房兩廳近巴士學校唐人街新平六時後電話八七九一三七七八

裝修專門內外油漆

倫價錢公道快悅
雅歡迎垂詢
電話：874-8387

實事實業燕梳有限公司

置業投資汽車保險房屋燕梳 請駕臨

承接辦理各項燕梳
汽車保險轉讓換牌
公價保險服務妥善
良好無過駕駛人員
保費可獲折扣優待

△特別介紹▽
△七年新屋，兩房三廳，五十呎，風景優美，名貴地盤，自動吸塵機，土庫全部完成有一廳兩房兩廁等，屋主已購新屋，開價八萬餘。
△雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八組廚房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另點貨，可以還價。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

Autoplan

雲高華新書局

▲新創潮男女愛情小說▲

兩家春一元八 回春妙手一元八
風流幹探一元八 浪子一元八角
大毒藥一元八 好色名流一元八
男歡女愛一元八 一枕風流一元八
男歡女愛一元八 一枕風流一元八
男歡女愛一元八 一枕風流一元八

唐餐館平讓

轉期短，租平，此長，有意從商來電參觀，上午五時前四三二一六四一

列治文房出租

中區合夫婦或單人水廁爐全電話二七三一一八七八

光猛土庫出租

東區一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

四年屋業主自賣

專科人材修理各式電器價格相宜工作又快又好電二五三三三六〇
電話：253-1388

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

樓上全層出租

一房一廳土庫，交通方便，獨立門戶，電話二五二四一五二一八

伍澤濂 733-5743

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 327-7842

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 926-9771

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 876-4575

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 682-5284

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 682-5284

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 682-5284

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 682-5284

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

伍澤濂 682-5284

三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新
三層式第廿八街東全新

司公和明

MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快利便

快捷利便
快捷利便
快捷利便